

GEBRAUCHSANWEISUNG METALLBOHRSTÄNDER No. 0512

Passend für viele Kleinbohrmaschinen, garantiert passend für HOBBY DRILL 2000 Typen 0400 + 0500 + 0550 + 0600 + 0650 + 0800.

1. Der Metallbohrständer ist durch Lösen der jeweiligen Plastikflügelmutter
 - a. höhenverstellbar
 - b. horizontal als Bohrständer oder vertikal als Schleif- bzw. Fräshalter zu verwenden.
2. Der Bohrständer passt durch die Prismahalterung stufenlos für alle Bohrmaschinen von ca. 30 bis 45 mm Durchmesser.
3. durch Festziehen und Kontern der seitlichen Zylinder-Schlitzschrauben ist das Spiel des Bohrständers zu minimieren. Sie können den Bohrständer ganz auf Ihren Bedarf einstellen, wobei Spiel und Leichtgängigkeit natürlich gegenläufig sind. Es empfiehlt sich deshalb, die Zahnstange und die daneben befindliche Gleitplatte mit etwas Fett gängiger zu machen.
4. Die über der Zahnstange angebrachte Schraube dient als Tiefenanschlag. Sie sollten diese Schraube ganz eindrehen, wenn Sie den Bohrständer als Schleif- oder Fräshalterung verwenden.

Zubehör: passender Maschinenschraubstock No. 0519

INSTRUCTIONS FOR METAL-DRILL- STAND No. 0512

For use with small drills, guaranteed using for HOBBY DRILL 2000 types no. 0400 + 0500 + 0550 + 0600 + 0650 + 0800.

1. Due to using the plastic capped wing nut this metal drill stand is
 - a. height-adjustable
 - b. to be used horizontally as drill stand or vertically for grinding and milling.
2. The drill stand is suitable for all drilling machines between approx. 30 and 45 mm diameter.
3. By tightening the lateral metric screws the stand's free play is to minimize. You can adjust the drill stand according to your need. Of course, free play and easy working are contrarotation. Therefore, it is reasonable to make the cogstick and the glideboard working with some fat.
4. the screw located over the cogstick serves as depth stop. You should screw in this screw totally when using the drill stand for milling or grinding holder.

Accessories: well fitting machine vice no. 0519

SUPPORT POUR PERCEUSE No. 0512: MODE D'EMPOI

Ce support peut être utilisé pour toutes les marques de petites perceuses, son utilisation est garantie pour la série HOBBY DRILL 2000 type 0400 + 0500 + 0550 + 0600 + 0650 + 0800.

1. En desserrant les écrous papillon en plastique, le support est :
 - a. réglable en hauteur
 - b. utilisable comme support de perceuse en position horizontale ou comme support pour ponceuse ou fraiseuse en position verticale.
2. Le support est grâce à son système de fixation, compatible avec toute perceuse de 30 à 45 mm.
3. En serrant ou en desserrant plus ou moins les vis latérales, il est possible de réduire plus ou moins le jeu du support mobile. Le support est ainsi adaptable à vos besoins. Attention, plus le jeu est important, moins la partie mobile coulisse facilement. Il est conseillé de graisser régulièrement les dents de la tête mobile afin d'en faciliter le mouvement.
4. La vis supérieure permet le réglage de la profondeur de perçage. En position verticale (perceuse vers le bas), nous conseillons de visser cette vis au maximum.

Accessoires : étau no. 0519

GEbruiksaanwijzing BOORSTANDAARD No. 0512

Kan gebruikt worden voor alle merken van kleine boormachines, en is gegarandeerd voor de reeks HOBBY DRILL 2000 Type 0400 + 0500 + 0550 + 0600 + 0650 + 0800.

1. Door het losschroeven van de vleugelmoeren is de boorstandaard:
 - a. in hoogte regelbaar
 - b. bruikbaar als boormachinestatief in horizontale positie of als steun voor polijstmachine of freesmachine in verticale positie.
2. De boorstandaard is dankzij zijn bevestigingssysteem, verenigbaar met iedere boormachine van 30 tot 45 mm.
3. Door het min of meer losschroeven van de laterale schroeven is het mogelijk de speling van de beweegbare houder min of meer te verminderen. De boorstandaard is zo aanpasbaar aan uw behoeften. Let op, hoe groter de speling, hoe moeilijker de beweegbare kop zal kunnen bewegen. Het is aangeraden om de tanden van de kop regelmatig in te vetten om de beweging ervan te versoepelen.
4. De bovenste schroef laat toe de boordiepte te regelen. Het is aangeraden deze schroef volledig in te draaien bij gebruik in verticale positie (boormachine aan de onderkant).

Toebehoren: bankschroef no. 0519